

Notes on compact discs

コンパクトディスクの取り扱い

This way
このように



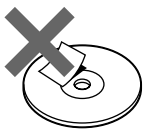
A dirty or defective disc may cause sound drop-outs during playback. To enjoy optimum sound, handle the disc as follows.

To keep the disc clean, handle the disc by its edge, and do not touch the surface on the reverse side of the label.

汚れや傷のあるディスクは再生時に音の途切れの原因となります。最適な音を楽しむためには、ディスクを正しく取り扱ってください。

ディスクの表面を触らないで、ディスクの縁を握ってください。

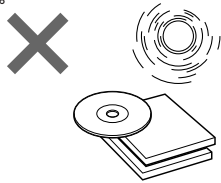
Not this way
このように



Do not stick paper or tape on the labeled surface.

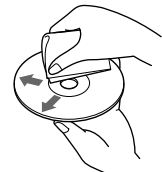
ラベル面に紙やテープを貼らないでください。

Not this way
このように



Do not expose the disc to direct sunlight or heat sources such as hot air-ducts, and do not leave it in a car parked in direct sunlight where there can be a considerable rise in temperature inside the car.

直射日光や暖房器具の熱風などにディスクをさらさないでください。また、直射日光の当たる車内にディスクを放置しないでください。



Before playing, clean the disc with an optional cleaning cloth. Wipe the disc from the centre to edge as shown by arrows. Do not wipe in a circular motion.

Do not use solvents such as benzene, thinner, commercially available cleaners or antistatic spray intended for analog discs.

再生前に、オプションのクリーニングクロスでディスクを拭いてください。矢印の方向に中心から外周まで拭いてください。円周方向に拭かないでください。

ベンゼン、シンナー、市販の洗浄剤やアナログディスク用の静電防止剤などを使用しないでください。

Specifications

Table with 2 columns: Specification (System, Frequency response, etc.) and Value (Compact disc digital audio system, 5-20,000 Hz, etc.).

仕様

Table with 2 columns: Specification (システム、周波数特性、出力、等) and Value (コンパクトディスクデジタルオーディオシステム、5-20,000Hz、100dB、等).

Error displays

The following indications flash for about five seconds in case of operational error.

Table with 2 columns: Display (SERVO ERROR, NO MAGAZINE, etc.) and Solution (Clean the disc, Insert the disc correctly, etc.).

エラー表示

次の表示は約5秒間点滅します。

Table with 2 columns: 表示 (SERVO ERROR, NO MAGAZINE, etc.) and 解決方法 (ディスクをきれいにする、ディスクを正しく挿入する、等).

If the solutions mentioned above do not improve the situation, consult your nearest Sony dealer.

上記の解決方法が効果がない場合は、最近のソニー販売店にご相談ください。

Disc play

You can operate this unit with the following master unit buttons. See the supplied master unit's operating instructions (CD/MD changer function) for details.

You can use the supplied wireless remote during playback on the Video CD version 2.0. See the section "Using the wireless remote" for details

To stop playback :

- press [OFF] on the wireless remote.
press [OFF] on the master unit.
change the source (radio, tape etc.) on the master unit.

If you want to resume playback, it will start from the point where you stopped playback. However, with CD-G and Video CD version 2.0 discs, playback starts at the beginning of the track.

ディスクの再生

この装置は、以下のマスターユニットのボタンで操作できます。付属のマスターユニットの取扱説明書（CD/MDチェンジャー機能）をご覧ください。

ビデオCDバージョン2.0の再生中に、付属の無線リモコンを使用できます。詳しくは「無線リモコンの使用」の項目をご覧ください。

再生を停止するには：

- 無線リモコンの[OFF]ボタンを押す。
マスターユニットの[OFF]ボタンを押す。
マスターユニットでソース（ラジオ、テープなど）を変更する。

再生を再開したい場合は、再生が停止した場所から再開します。ただし、CD-GとビデオCDバージョン2.0のディスクでは、再生がトラックの最初から始まります。



Video Compact Disc Changer

Operating Instructions

取扱説明書



CDX-V60

Sony Corporation © 1997 Printed in Japan

Precautions

Moisture condensation

On a rainy day or in a very damp area, moisture may condense on the lenses inside the unit. Should this occur, the unit will not operate properly. In this case, remove the disc and wait for about an hour until the moisture has evaporated.

注意事項

結露

雨天や非常に湿気のある場所では、装置内部のレンズに結露が発生することがあります。この場合、装置は正常に動作しません。この場合は、ディスクを取り出し、約1時間待機して結露が蒸発するまで待ちます。

Feature

You can play music CDs, Video CDs and CD-G discs when you connect this Video CD changer (CDX-V60) with a master unit. This unit cannot be connected to any monitor other than the supplied XTL-610E monitor. And, PAL (Phase Alternation by Line)-system monitors cannot be used.

特徴

このビデオCDチェンジャー（CDX-V60）をマスターユニットに接続すると、音楽CD、ビデオCD、CD-Gディスクを再生できます。この装置は、付属のXTL-610Eモニター以外のモニターには接続できません。また、PAL（ライン間引き）方式のモニターは使用できません。

About Video CDs and CD-G discs

When you connect to a master unit only, you can only enjoy the sound. If you want to enjoy the video pictures included on these discs, connect an optional mobile color TV (XTL-610E).

VCDとCD-G

この装置をマスターユニットのみで接続すると、音声のみを楽しむことができます。

これらのディスクに含まれる映像を楽しむには、オプションのカラーテレビ（XTL-610E）を接続する必要があります。

About discs

You can play back discs as follows when you connect the Video CD changer (CDX-V60) with a master unit.

ディスクの再生

このビデオCDチェンジャー（CDX-V60）をマスターユニットに接続すると、ディスクを以下のように再生できます。

Table with 4 columns: type of disc, recorded material, size of disc, maximum playback time. Rows include Video CD, CD-G, and Music CD.



Notes on the disc magazine

- Do not leave the disc magazine in locations with high-temperatures and high-humidity, such as on a car dashboard or under the rear window where the disc magazine will be subjected to direct sunlight.
- Do not insert more than one disc at a time into one slot, otherwise the changer and the discs may be damaged.
- Do not drop the disc magazine or subject it to a violent shock.

Inserting a disc

To avoid injury, do not put your hand into the changer.

If the disc magazine does not lock properly

Press (EJECT), take out the magazine, and re-insert the magazine.

Use the unit with the door closed

Otherwise, foreign matter may enter the unit and contaminate the lenses inside the changer.

ディスクマガジン

- 高温多湿の場所、例えば車のダッシュボードや後部座席の下などにディスクマガジンが長時間直射日光に当たらないようにしてください。
- 一度に1枚以上のディスクを1つのスロットに挿入しないようにしてください。ディスクチェンジャーとディスクが破損する可能性があります。
- ディスクマガジンが落下したり、強い衝撃を受けたりしないようにしてください。

ディスクの挿入

怪我を避けるため、チェンジャーの中に入らないでください。

ディスクマガジンが正しくロックされない場合

(EJECT)を押してマガジンを取り出し、再挿入してください。

扉を閉じた状態でユニットを使用してください

そうでないと、異物がユニットの中に入り、チェンジャーのレンズを汚す可能性があります。

1 With the arrow side of the disc magazine facing up.

You can open only one disc tray at a time.

Note
To prevent discs from falling out and possibly becoming damaged, the disc trays cannot be opened while the disc magazine is up-side down. Furthermore, you cannot open more than one disc tray at a time.

2 Place the disc, label side down, into the tray.

Notes

- To listen to an 8 cm CD, use the optional Sony CD adapter CSA-8. Be sure to always use the specified adapter as failing to do so may cause a malfunction of the unit. If you use any other adapter, the unit may not operate properly. When using the Sony CD adapter, make sure that the three catches on the adapter are firmly latched onto the 8 cm CD.
- Do not operate the unit with an empty Sony CD adapter CSA-8 in the magazine; malfunction may result.

3

4 With the arrow side of the disc magazine facing up.

To remove

(EJECT)

5

Note
When a disc magazine is inserted into the Video CD changer or the reset button of the connected master unit is pressed, the unit will automatically be activated and read the information on the CDs. When the information on all the CDs in the disc magazine has been read, the unit will automatically stop operation.

Custom file function

You can label each disc with a personalized name (disc memo) or set the unit to skip tracks and play only the tracks you want (bank*). If you have registered a label or some other information, the information will be retained in the unit's memory even if you remove the disc. See the supplied master unit's operating instruction for more details.

* The bank function does not work with Video CDs.

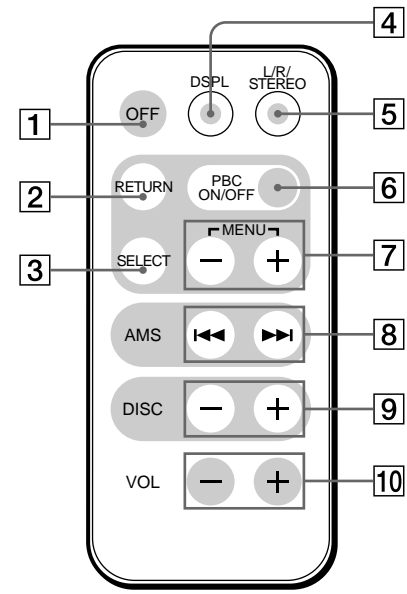
カスタムファイル機能

各ディスクにパーソナルな名前（ディスクメモ）を設定したり、トラックをスキップして再生したいトラックのみを再生したりすることができます。ラベルやその他の情報を登録している場合は、ディスクを取り出してもその情報はユニットのメモリに記憶されます。詳しくは付属のマスターユニットの取扱説明書をご覧ください。

* バンク機能はビデオCDでは動作しません。

Using the wireless remote

You can operate some functions by using this wireless remote. This wireless remote can operate the playback function on the Video CD version 2.0.



- OFF button**
Turns the master unit off.
- RETURN button***1*2
- SELECT button***1*2
- DSPL button***1
Each time you press this button the screen changes as follows:
Video CD ↔ DTMS
- L/R/STEREO button***1
Changes the sound.
Some Video CD and CD-G discs are recorded with multiplex broadcast, so different sounds are recorded on the left and right channels. In case of such discs, select the channel playing the sound you want to hear. The selected sound will be played from both speakers in monaural mode.
 - L-MONO sound for the left channel.
 - R-MONO sound for the right channel.
 - STEREO sound.
 Each time you press the button, the item changes as follows:
→ L-MONO → R-MONO → STEREO →
- PBC ON/OFF button***1
Turns PBC (Playing Back Control) the Video CD version 2.0 discs on and off.
- MENU - + button***1*2
- AMS <<>>>> button**
During PBC (Playing Back Control) this button functions as PREVIOUS/NEXT button*1 with Video CD version 2.0 only. With all discs except PBC function of Video CD version 2.0, this button functions as AMS (Automatic Music Sensor) button.
- DISC - + button**
Selects the disc.
- VOL - + button**
Increases and decreases the volume.

- オフボタン
マスターユニットをオフにします。
- RETURNボタン*1*2
- SELECTボタン*1*2
- DSPLボタン*1
このボタンを押すたびに画面が次のように変わります。
Video CD ↔ DTMS
- L/R/STEREOボタン*1
音質を変えます。
一部のビデオCDとCD-Gディスクはマルチプレックス放送で録音されているため、左右のチャンネルで異なる音が録音されています。このようなディスクの場合、再生したい音を選択してください。選択した音は両スピーカーからモノラルモードで再生されます。
 - L-MONO音（左チャンネル）
 - R-MONO音（右チャンネル）
 - STEREO音
 このボタンを押すたびに、次のように変わります。
→ L-MONO → R-MONO → STEREO →
- PBC ON/OFFボタン*1
ビデオCDバージョン2.0ディスクのPBC（再生バックコントロール）機能をオン/オフにします。
- MENU - +ボタン*1*2
- AMS <<>>>>ボタン
PBC（再生バックコントロール）機能でビデオCDバージョン2.0ディスクを使用している場合、このボタンは前送り/次送りのボタンとして機能します。ビデオCDバージョン2.0以外のディスクでは、このボタンはAMS（自動音楽センサー）機能として機能します。
- DISCボタン
ディスクを選択します。
- VOL - +ボタン
音量を増減させます。

*1 This button only works during playback.
*2 This button only works when the PBC (Playback Control) function of the Video CD version 2.0 is on. See the supplied Video CD's operating instruction for more details.

This wireless remote can be used to control any other wireless remote controlled master unit sold after April 1996.

Preparing the wireless remote

Installing the battery



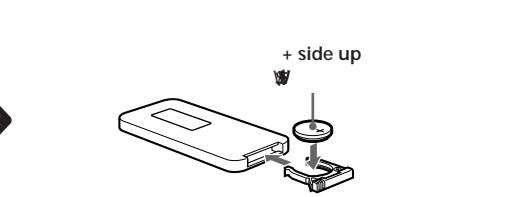
Replace the battery with a Sony CR2025 or Duracell DL-2025 lithium battery. Use of another battery may present a risk of fire or explosion.

When the battery becomes weak, you will not be able to operate the unit with the wireless remote. Battery life is about six months depending on the conditions of use.

WARNING
The battery may explode if mistreated. Do not recharge, disassemble or dispose of in fire.

- Notes on the lithium battery**
- Keep the lithium battery out of the reach of children. Should the battery be swallowed, immediately consult a doctor.
 - Wipe the battery with a dry cloth to assure a good contact.
 - Be sure to observe the correct polarity when installing the battery.
 - Do not hold the battery with metallic tweezers, otherwise a short circuit may occur.

準備



バッテリーをソニーCR2025またはデュラセルDL-2025リチウム電池で交換してください。他の電池を使用すると、火災や爆発の危険があります。

バッテリーが弱くなると、無線リモコンでユニットを操作できなくなります。使用条件によっては、バッテリーの寿命は約6ヶ月です。

警告
誤った取り扱いで電池が爆発する可能性があります。再充電、分解、または火中での処分はしないでください。

- リチウム電池に関する注意事項**
- 子供が手の届かない場所にリチウム電池を保管してください。誤って飲み込んだ場合は、すぐに医師に相談してください。
 - 電池と接点の間に乾いた布を挟んで良好な接触を確保してください。
 - 電池を正しく極性を確認して取り付けてください。
 - 金属のピンセットなどで電池を握らないでください。ショート回路の原因となります。